

PORTUGUÊS

Fonte de alimentação com ciclo primário

Essa fonte de alimentação é usada para conversão da energia elétrica fornecida pela rede de energia elétrica. Assim, a tensão de entrada AC é isolada galvanicamente da tensão de saída DC. A tensão de saída DC é uma tensão SELV.

i Estão disponíveis mais informações em phoenixcontact.net.

1. Instruções de segurança e alerta

i Antes de colocação em funcionamento, ler as instruções de montagem e detectar se há danificações no aparelho.

⚠ ATENÇÃO: Perigo de morte devido a choque elétrico!

- O equipamento somente poderá ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado.
- Nunca trabalhe com tensão ligada.

ⓘ IMPORTANTE

- Devem ser cumpridas as normas nacionais de segurança e prevenção de acidentes.
- A fonte de alimentação é um dispositivo para instalação embutida concebido para instalação em quadros de comando.
- Utilizar um revestimento adequado na instalação para proteção contra incêndio e contra perigos elétricos.
- Dimensionar e proteger o quanto necessário a ligação primária e secundária.
- Utilizar cabo de cobre com uma temperatura de operação de >75 °C (temperatura ambiente <55 °C) e >90 °C (temperatura ambiente <75 °C).
- A fonte de alimentação possui certificação para ser ligada a redes elétricas TN, TT e IT trifásicas (redes em estrela) com uma tensão de fase máxima de 240 V AC
- A fonte de alimentação é isenta de manutenção. Os consertos só podem ser executados pelo fabricante. A abertura da caixa anula a garantia.
- Só é permitido o uso correto da fonte de alimentação.

2. Denominação dos elementos ([1](#))

1. Terminal de conexão tensão de entrada: Input L/N
2. Flange de fixação, para montagem na parede (traseira do equipamento)
3. Potenciômetro, tensão de saída
4. Terminal de conexão tensão de saída: Output DC +/-
5. Sinalização DC LED OK (verde)
6. Base de encaixe integrado para montagem em trilho de fixação (traseira do dispositivo)
7. Link do código QR

3. Sinalização ([1](#)) / ([3](#))

O LED OK DC disponível serve para o monitoramento do funcionamento. O LED acende permanentemente se a tensão de saída for >90% da tensão de saída nominal UOOUT (24 V DC).

4. Montar/desmontar a fonte de alimentação

A fonte de alimentação pode ser instalada em todos os trilhos de fixação de 35 mm, de acordo com a EN 60715. A posição normal de montagem é horizontal (bornes de entrada em cima). A distância mínima superior/inferior aos outros aparelhos é de 30 mm.

4.1 Montagem da fonte de alimentação ([4](#)) / ([5](#))

Para instalar a fonte de alimentação, proceda conforme descrito na figura.

4.2 Desmontagem da fonte de alimentação ([4](#)) / ([5](#))

Para desmontar a fonte de alimentação, proceda conforme descrito na figura.

Dados técnicos
Dados de entrada
Faixa de tensão de entrada (com DC, ligar fusível de pré-proteção apropriado)
Derating
< 115 V AC ... 85 V AC
< 115 V DC ... 99 V DC
Faixa de frequência (f _N)
Consumo de energia (com valores nominais)
Dados de saída
Tensão nominal de saída U _N / Área
Corrente nominal de saída I _N
Eficiência
Rypple residual
Proteção contra sobretensão na saída (OVP)
Resistência de feedback
Dados Gerais
Tensão de isolamento (entrada/saída)
Teste de tipo/unidade
Grau de proteção / Classe de proteção
Grau de impurezas
Classe de inflamabilidade conforme UL 94
Categoria de sobretensão
EN 61010-1 / EN 62477-1
Altura de instalação (> 2000 m, Derating: -10 %/1000 m)
Temperatura ambiente (funcionamento)
Temperatura ambiente (armazenamento/transporte)
Umidade com 25 °C, sem condensação
Dimensões (L / A / P) / + Trilho de fixação
Unidade de divisão (DIN 43880)

ITALIANO

Alimentazione switching

Utilizzare questo alimentatore per convertire l'energia elettrica fornita dalla rete elettrica. La tensione d'ingresso AC viene separata galvanicamente dalla tensione di uscita DC. La tensione di uscita DC è una tensione SELV.

i Maggiori informazioni sono disponibili all'indirizzo phoenixcontact.net.

1. Norme di sicurezza e avvertenze

i Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni di installazione e verificare che il dispositivo non presenti danni.

⚠ AVVERTENZA: pericolo di morte a causa di scosse elettriche!

- L'installazione, la messa in funzione e l'uso dello strumento si devono affidare esclusivamente a tecnici qualificati.
- Non lavorare mai in presenza di tensione.

ⓘ IMPORTANTE

- Rispettare le prescrizioni di sicurezza e antifortunistiche nazionali.
- L'alimentazione di tensione è un dispositivo a incasso concepito per il montaggio in un armadio di comando.
- Per l'installazione, utilizzare un rivestimento idoneo come protezione contro il fuoco e contro pericoli elettrici.
- Prevedere dimensioni e protezione sufficienti per il cablaggio primario e secondario.
- Utilizzare cavi di rame con una temperatura di esercizio >75 °C (temperatura ambiente <55 °C) e >90 °C (temperatura ambiente <75 °C).
- L'alimentatore è omologato per la connessione a reti elettriche TN, TT e IT (collegamento a stella) con tensione tra le fasi di max. 240 V AC.
- L'alimentatore non richiede manutenzione. Eventuali interventi di riparazione possono essere eseguiti soltanto dal produttore. L'apertura della custodia comporta il decadere della garanzia.
- L'unico utilizzo consentito per l'alimentatore è l'uso conforme.

2. Denominazione degli elementi ([1](#))

1. Morsetto di connessione tensione d'ingresso: Input L/N
2. Flangia di fissaggio per montaggio a parete (lato posteriore del dispositivo)
3. Potenziometro, tensione d'uscita
4. Morsetto di connessione tensione di uscita: Output DC +/-
5. Segnalazione LED DC OK (verde)
6. Piedino di innesto integrato per montaggio su guida (lato posteriore del dispositivo)
7. Codice QR link web

3. Segnalazione ([1](#)) / ([3](#))

Per il monitoraggio del funzionamento è disponibile il LED DC OK. Il LED è acceso con luce costante se la tensione di uscita è >90 % della tensione nominale di uscita UOOUT (24 V DC).

4. Montaggio/smontaggio dell'alimentatore

L'alimentatore può essere installato su tutte le guide DIN da 35 mm a norma EN 60715. La posizione di montaggio normale è orizzontale (morsetti di ingresso in alto). Mantenere in alto e in basso una distanza minima di 30 mm dai altri dispositivi.

4.1 Montaggio dell'alimentatore ([4](#)) / ([5](#))

Per montare l'alimentatore, procedere come descritto in figura.

4.2 Smontaggio dell'alimentatore ([4](#)) / ([5](#))

Per smontare l'alimentatore, procedere come descritto in figura.

FRANÇAIS

Alimentation à découpage primaire

Utiliser cette alimentation pour transformer l'énergie électrique provenant du réseau électrique. La tension d'entrée AC est ainsi isolée galvaniquement de la tension de sortie DC. La tension de sortie DC est une très basse tension de sécurité (SELV).

i Vous trouverez de plus amples informations sous phoenixcontact.net.

1. Consignes de sécurité et avertissements

i Avant la mise en service, lire les instructions d'installation et vérifier si l'appareil présente des dommages.

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de mort par choc électrique !

- L'appareil ne doit être installé, mis en service et utilisé que par du personnel qualifié.
- Ne jamais travailler sur un module sous tension.

ⓘ IMPORTANT

- Respecter la législation nationale en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents.
- L'alimentation est un appareil à encaster et est conçu pour le montage dans une armoire électrique.
- Utiliser dans l'installation une enveloppe appropriée pour assurer la protection contre les incendies et les dangers électriques.
- Dimensionner et protéger les câblages primaire et secondaire correctement.
- Utiliser les câbles en cuivre à une température de service >75 °C (température ambiante <55 °C) et >90 °C (température ambiante <75 °C).
- L'alimentation est homologuée pour le raccordement aux circuits électriques triphasés TN, TT et IT (réseau en étoile) à tension de conducteur externe maximum de 240 V AC.
- L'alimentation ne nécessite aucun entretien. Seul le constructeur est autorisé à effectuer des réparations. L'ouverture du boîtier provoque l'extinction de la garantie.
- L'utilisation de l'alimentation n'est autorisée que pour l'usage auquel elle est destinée.

2. Désignation des éléments ([1](#))

1. Tension d'entrée à la borne de raccordement : Input L/N
2. Bride de fixation pour montage mural (côté arrière de l'appareil)
3. Potentiomètre, tension de sortie
4. Tension de sortie à la borne de raccordement : Output DC +/-
5. Signalisation DC LED OK (verte)
6. Pied encliquetable intégré pour le montage sur rail DIN (côté arrière de l'appareil)
7. Code QR lien Web

3. Signalisation ([1](#)) / ([3](#))

La DEL DC OK surveille le fonctionnement de l'appareil. Si la tension de sortie est >90 % de la tension nominale de sortie UOOUT (24 V DC), la DEL s'allume en continu.

4. Monter / démonter l'alimentation

Il est possible d'installer l'alimentation sur tous les rail DIN 35 mm conformes à EN 60715. La position normale de montage est à l'horizontale (bornes d'entrée en bas). La distance minimum aux autres appareils est de 30 mm en haut/en bas.

4.1 Montage de l'alimentation ([4](#)) / ([5](#))

Pour monter l'alimentation, veuillez procéder comme indiqué sur l'illustration.

4.2 Démontage de l'alimentation ([4](#)) / ([5](#))

Pour démonter l'alimentation, procéder comme indiqué sur l'illustration.

ENGLISH

Primary-switched power supply unit

Use this power supply to convert the electrical energy fed in by the power grid. Hereby, the AC input voltage is electrically isolated from the DC output voltage. The DC output voltage is a safety extra-low voltage.

i Further information is available at phoenixcontact.net.

1. Safety notes and warning instructions

i Prior to startup, read the installations notes and check the device for damage.

⚠ WARNING: Danger to life by electric shock!

- Only skilled persons may install, start up, and operate the device.
- Never carry out work when voltage is present.

ⓘ NOTE

- Observe the national safety and accident prevention regulations.
- The power supply is a built-in device and is designed for mounting in a control cabinet.
- A suitable electrical and fire enclosure shall be provided in the end equipment.
- Ensure that the primary-side wiring and secondary-side wiring are the correct size and have sufficient fuse protection.
- Use copper cables for operating temperatures of >75 °C (ambient temperature <55 °C) and >90 °C (ambient temperature <75 °C).
- The power supply is approved for the connection to TN, TT and IT power grids (star networks) with a maximum phase-to-phase voltage of 240 V AC
- The power supply is maintenance-free. Repairs may only be carried out by the manufacturer. The warranty no longer applies if the housing is opened.
- The power supply may only be used for its intended use.

2. Designation of the elements ([1](#))

1. Connection terminal block input voltage: Input L/N
2. Mounting flange for wall mounting (back of device)
3. Potentiometer, output voltage
4. Connection terminal block output voltage: Output DC +/-
5. Signaling DC OK LED (green)
6. Integrated snap-on foot for DIN rail mounting (back of device)
7. QR code web link

3. Signaling ([1](#)) / ([3](#))

The DC OK LED is available for function monitoring. The LED lights up continuously when the output voltage reaches >90% of the nominal output voltage UOOUT (24 V DC).

4. Mounting/removing the power supply

The power supply can be installed onto all 35 mm DIN rails in accordance with EN 60715. Normal mounting position is horizontal (with the input terminals facing upward). The minimum distance to other devices is 30 mm above/below.

4.1 Mounting the power supply unit ([4](#)) / ([5](#))

To mount the power supply, proceed as described in the figure.

4.2 Removing the power supply unit ([4](#)) / ([5](#))

To remove the power supply, proceed as described in the figure.

DEUTSCH

Primär getaktete Stromversorgung

Diese Stromversorgung verwenden Sie zur Wandlung der vom Stromnetz gelieferten elektrischen Energie. Hierbei wird die AC-Eingangsspannung galvanisch von der DC-Ausgangsspannung getrennt. Die DC-Ausgangsspannung ist eine SELV-Spannung.

i Weitere Informationen finden Sie unter phoenixcontact.net.

1. Sicherheits- und Warnhinweise

i Vor Inbetriebnahme die Einbauanweisung lesen und das Gerät auf Beschädigung prüfen.

⚠ WARNUNG: Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren, in Betrieb nehmen und bedienen.
- Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.

ⓘ ACHTUNG

- Nationale Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.
- Die Stromversorgung ist ein Einbaugerät und für die Montage in einem Schaltschrank konzipiert.
- In der Installation eine geeignete Umhüllung zum Schutz gegen Feuer und gegen elektrische Gefährdung verwenden.
- Primär- und sekundärseitige Verdrahtung ausreichend dimensionieren und absichern.
- Kupferkabel verwenden mit einer Betriebstemperatur >75 °C (Umgebungstemperatur <55 °C) und >90 °C (Umgebungstemperatur <75 °C).
- Die Stromversorgung ist für den Anschluss an TN-, TT- und IT-Stromnetze (Sternnetze) mit einer Außenleiterspannung von maximal 240 V AC zugelassen
- Die Stromversorgung ist wartungsfrei. Reparaturen sind nur durch den Hersteller durchführbar. Bei Öffnen des Gehäuses erlischt die Garantie.
- Der Einsatz der Stromversorgung ist nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch zulässig.

2. Bezeichnung der Elemente ([1](#))

1. Anschlussklemme Eingangsspannung: Input L/N
2. Befestigungsflansch zur Wandmontage (Geräterückseite)
3. Potenziometer, Ausgangsspannung
4. Anschlussklemme Ausgangsspannung: Output DC +/-
5. Signalisierung DC OK-LED (grün)
6. Integrierter Rastrfuß zur Tragschienenmontage (Geräterückseite)
7. QR-Code Web-Link

3. Signalisierung ([1](#)) / ([3](#))

Zur Funktionsüberwachung steht die DC OK-LED zur Verfügung. Die LED leuchtet dauerhaft, wenn die Ausgangsspannung >90 % der Nennausgangsspannung UOOUT (24 V DC) beträgt.

4. Stromversorgung montieren/demontieren

Die Stromversorgung kann auf allen 35 mm-Tragschienen nach EN 60715 installiert werden. Die Normaleinbaulage ist waagrecht (Eingangsklemmen oben). Der Mindestabstand zu anderen Geräten beträgt oben/unten 30 mm.

4.1 Stromversorgung montieren ([4](#)) / ([5](#))

Um die Stromversorgung zu montieren, gehen Sie wie in der Abbildung beschrieben vor.

4.2 Stromversorgung demontieren ([4](#)) / ([5](#))

Um die Stromversorgung zu demontieren, gehen Sie wie in der Abbildung beschrieben vor.

PHOENIX CONTACT	PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG Flachsmarkstraße 8, 32825 Blomberg, Germany Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-9300	
phoenixcontact.com	MNR 1142391 - 01	2020-03-17

DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur

EN Installation notes for electricians

FR Instructions d'installation pour l'électricien

IT Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore

PT Instrução de montagem para o eletricista

STEP3-PS/1AC/24DC/5/PT	1088478

